

听众之友 Fanzine

edição 18, nº.4, 2009
cripor@cri.com.cn

**Fique de olho no nosso novo site
As Tumbas Imperiais das Dinastias Ming e Qing**

CRI 中国国际广播电台葡萄牙语部
Departamento de Português

<http://portuguese.cri.cn>

Mensagem ao Leitor

Em janeiro de 2008, o Departamento de Português da Rádio Internacional da China lançou a publicação bimestral Fanzine com a finalidade de fortalecer os laços com seus ouvintes. A publicação é enviada a ouvintes, embaixadas e consulados da China nos países de expressão portuguesa, bem como estudantes e professores das faculdades de língua portuguesa neste país e até àqueles que a requerem receber. Ela leva-lhes informações sobre as atividades da CRI, incluindo sua modernização e mudanças, os importantes acontecimentos na vida política, econômica, cultural, social, assim como outros aspectos da vida chinesa, e os intercâmbios entre a China e os países lusófonos.

A equipe que trabalha para a Fanzine continuará a buscar a excelência, porque acredita que é isso que os ouvintes merecem. E deseja contar consigo quando trilha um caminho novo e emocionante.

São sempre bem-vindas as colaborações sobre sua história com a CRI e os comentários sobre os programas radiofônicos e reportagens no website do CRIPOR, assim como sobre esta publicação.

Contemos com você.

CRI e KBC co-inauguram estúdio de programas digitais

A CRI e a Corporação de Radiodifusão do Quênia (KBC, na sigla em inglês) inauguraram em meados de maio um estúdio para a co-produção de programas digitais. A vice-diretora da Administração Geral Estatal de Rádio, Filme e Televisão da China, Zhao Shi; o encarregado interino da Embaixada Chinesa no Quênia, Zhou Pingjian; o ministro de Informação e Comunicações, Samuel Poghio; o presidente da KBC e a delegação da CRI estiveram presentes na cerimônia de abertura do estúdio.

Na mesma ocasião, o chefe do Escritório de Representação da CRI na África, Ding Bangying, e o diretor administrativo da KBC, David Waweru, firmaram o Acordo de Cooperação sobre a Utilização do Estúdio de Programas Digitais entre a CRI e a KBC.



Top Sports online da CRI entra no ar

A Top Sports online da CRI (gb. cri.cn/rádio), o primeiro canal online voltado especialmente para o mundo esportivo na China, entrou no ar dia 18 de maio.

Durante a fase inicial, serão transmitidos, ao vivo, programas diários das 9h às 13h, com rubricas de notícias, crônicas, entrevistas, ranking de astros, música, além de informações e serviços.



Adicione o nosso contato no seu MSN



Para conversar com o Departamento de Português da CRI todas as quartas-feiras, das 22h00 às 23h00, horário de Brasília, adicione o nosso contato no seu MSN, cripor@cri.com.cn.



Fique de olho no nosso novo site

Olá, caro amigo!

Para comemorar o 10º aniversário do site da CRI em português, reformulamos nossa página na internet: <https://portuguese.cri.cn>. No ar desde 20 de dezembro de 1999, o espaço foi reformatado em 2006 quando incluiu novos programas radiofônicos online: Cultura Chinesa, Viagem pela China, Repórter da China e Encontro da CRI com seus Ouvintes.

Depois de alguns meses de pesquisas e trabalhos gráficos, o site foi novamente reformulado. O resultado desse esforço é uma página com design mais moderno, revitalizada pela predominância da cor laranja, e seções informativas inéditas: Cultura, Economia, Entretenimento, Música, Blog, Rádio Online, entre outros. Uma plataforma multimídia criada para facilitar o diálogo e aproximar a China dos países lusófonos.

Outra novidade é a seção de vídeos. Apesar de ter sido lançada pouco tempo, já existem quatro programas à disposição dos ouvintes. Um traz uma entrevista com o embaixador brasileiro na China, Clodoaldo Hugueney; no outro, o ex-embaixador da China no Brasil, Chen Duqing, fala sobre como se desenvolveram as relações entre os dois países; o terceiro programa apresenta uma entrevista com o gerente-geral da Embraco-Snowflake, João Lemos, responsável por uma das mais bem-sucedidas empresas brasileiras na China; por fim, é possível acompanhar um bate-papo com o ouvinte brasileiro Eduardo da Silva Ferreira, que ganhou o concurso Beleza de Sichuan e veio para China com todas as despesas pagas. No canal

Catarina Wu

Cultura também será possível apreciar imagens que revelam a beleza da cultura chinesa.

A criação dos canais Mensagens mais Lidas e Blog amplia o espaço reservado aos ouvintes, seções personalizadas nas quais será possível expor opiniões, artigos, fotos, áudios e vídeos. Nossa equipe fará todo o esforço para não deixar sem resposta os questionamentos expostos ali. O Blog será útil também para que os fãs da CRI em português se conheçam.

A Rádio Online foi lançada no dia 14 de setembro de 2007. Nesses dois anos de atividades, o espaço foi muito elogiado pelos internautas, principalmente por aqueles encantados com a programação de músicas folclóricas. O canal foi, então, subdividido de forma a facilitar a busca dos ouvintes por assuntos de seu interesse: Notícias, Cultura, Música Popular, Música Folclórica, Economia, Turismo e Esporte. Entrevista e Vídeo são as duas novas colunas. Esperamos que todos se interessem em saber mais sobre este país do Oriente através da nossa voz.

Como todos sabem, a China registrou um rápido desenvolvimento econômico desde a aplicação da política de reforma e abertura, 30 anos atrás. O país estreitou as relações econômicas e comerciais com várias nações, além de ampliar os intercâmbios nos setores de cultura, educação, ciência e tecnologia. O site em português da CRI se esforça para ser um elo de ligação entre este país e o mundo lusófono. Para facilitar sua viagem de negócios ou estudos, no canal de Economia você pode encontrar informações sobre hotéis,



clima, vôos, câmbio, exposições, entre outros.

E tem outra boa notícia! A revista Fanzine, cuidadosamente elaborada e repleta de assuntos interessantes, também está disponível online.

Esperamos que gostem do nosso site. Aguardamos opiniões e sugestões para esta e outras edições.



Este ano marca o 60º aniversário da fundação da República Popular da China, conhecida também como Nova China. A CRI promove o concurso 60 Anos da Nova China entre o dia 1º de junho e 1º de setembro deste ano. Publicamos no número anterior e neste uma série

de reportagens e perguntas. Os participantes podem nos mandar suas respostas juntamente com uma mensagem sob o título “Felicitações à China”, até o dia 1º de setembro. Os ganhadores dos prêmios especiais serão convidados para uma viagem gratuita à China. Acesse <https://portuguese.cri.cn>.

China avança ao mundo

“Nós comunistas ousamos dizer que cremos no comunismo e consideramos o sistema socialista bom. Mas esta conferência não é apropriada para divulgar as ideologias individuais nem os sistemas políticos dos diversos países. A delegação chinesa veio buscar o comum, e não mostrar o diferente.” Estas foram as palavras do ex-premiê e primeiro chanceler da Nova China, Zhou Enlai, na conferência realizada em abril de 1955 em Bandung, Indonésia. Trata-se da primeira conferência internacional da qual a Nova China participou. Foi neste evento que os princípios de respeito à soberania e à integridade territorial; não-agressão; não-intervenção nos assuntos internos; igualdade e benefício recíproco; e coexistência pacífica, formulados pela China, foram reconhecidos e aceitos por muitos países. Esses preceitos, posteriormente chamados “os cinco princípios de coexistência pacífica”, vão penetrar cada vez mais no coração das pessoas e serão reconhecidos amplamente como os padrões básicos que regem as

relações internacionais.

Apesar da inconstância da situação internacional, a China sempre segue esses cinco postulados. Nos primeiros anos da fundação da República Popular da China, as relações diplomáticas haviam sido estabelecidas com cerca de dez países apenas, devido ao bloqueio das grandes potências ocidentais. Hoje, no entanto, o país asiático conta com 171 países com quem tem laços diplomáticos.

Dia 2 de outubro de 1949, um dia após a proclamação da Nova China, a União Soviética anunciou o estabelecimento das relações diplomáticas com o país asiático. Mesmo que a desintegração da URSS em 1991, as relações com a Rússia permaneceram inalteradas.

Entre o fim da década de 1960 até o final dos anos 1970, os Estados Unidos e outros países ocidentais começaram a reajustar sua política em relação à China a partir de seus interesses. A famosa “diplomacia de ping-pong” abriu a porta entre a China e os Estados Unidos, fechada por mais de 20 anos. Em 1979, os dois países estabeleceram relações diplomáticas. Em abril deste ano, o presidente Hu Jintao e o presidente dos EUA, Barack Obama, encontraram-se em Londres e

traçaram novos planos para o futuro dos laços bilaterais.

As relações sino-russas e sino-norte-americanas refletem, por um lado, as mudanças da diplomacia chinesa e, por outro, as medidas acertadas desta nos últimos 60 anos: “Não se alinhar a qualquer potência; não considerar a diferença entre os regimes sociais e as ideologias como padrão das relações; não poupar esforços no melhoramento das relações com todos os países com base nos cinco princípios de coexistência pacífica; e buscar a expansão dos laços com os países vizinhos e os países em desenvolvimento”.

A 26ª assembleia geral da ONU, realizada em outubro de 1971, aprovou a resolução No. 2758, que garantiu o retorno de todos os direitos legítimos da República Popular da China nesta entidade. O fato abriu um novo capítulo da cooperação entre a China e as Nações Unidas.

No novo século, a China formulou seu conceito da harmonia mundial. O chanceler, Yang Jiechi, disse: “A diplomacia chinesa sempre se baseia no conceito tradicional da Nação chinesa, de buscar harmonia, cooperação e benefício recíproco”.



Perguntas:

1. Em que ano a República Popular da China retomou seu assento nas Nações Unidas?
2. Quantos países do mundo têm relações diplomáticas com a China?

China avança para o espaço

“O astronauta da nave Shenzhou VII saiu do módulo orbital e sente-se bem. Saudações ao povo de todo o país. Saudações ao povo de todo o mundo.” Dia 27 de setembro de 2008, a mais de 300 quilômetros da terra, o astronauta chinês Zhai Zhigang colocou a China entre os países que realizaram uma caminhada espacial. De lá, ele cumprimentou o povo chinês e o povo de todo o mundo.

Uma navegação espacial tripulada envolve tecnologia multidisciplinar que engloba



diversos setores científicos - como os que desenvolvem o foguete, as cápsulas, o sistema de telecomunicações - e representa um símbolo do poderio científico de um país. O comandante chefe do programa espacial tripulado da China, Zhang Jianqi, ressaltou que só com uma tecnologia altamente desenvolvida e a grande capacidade de pesquisa foi possível realizar atividades fora da cápsula. “Dominamos a tecnologia da produção da cápsula de comando e da cápsula de pressão, assim como a tecnologia de controle de pressão desta. Pesquisamos e produzimos um traje espacial para as atividades extra-veiculares alcançando importantes progressos na pesquisa de novos materiais e tecnologias sofisticadas.”

Logo depois da proclamação da República Popular, a China elaborou

um projeto de desenvolvimento científico de longo prazo. Em 1964, a China realizou o bem-sucedido teste da sua primeira bomba atômica, assim como a experiência com a bomba de hidrogênio, três anos depois. Em 1970, lançou seu primeiro satélite. Os três acontecimentos contribuíram para o fortalecimento do poderio científico e das forças da defesa do país, abrindo um caminho promissor no campo das pesquisas espaciais.

Em 1978, quando iniciou o processo da reforma e abertura, a China formulou a estratégia segundo a qual “a Ciência e a tecnologia são as primeiras forças produtivas”. Este foi um período importante no que diz respeito aos resultados obtidos pelo país nas pesquisas científicas.

A China deu início a seu plano espacial tripulado no começo dos anos 1990. Até 2003, a bordo dos foguetes da série Changzheng (Longa Marcha), mais de 70 satélites chineses e estrangeiros foram enviados ao espaço, base fundamental para o futuro sucesso da nave tripulada.

Em outubro de 2003, o astronauta, Yang Liwei, tornou-se o primeiro chinês a navegar



no espaço, uma viagem que durou 21 horas. Em 2005, outros dois chineses repetiram o feito e voltaram à terra cinco dias depois do lançamento da nave. Em setembro de 2008, três astronautas chineses fizeram mais uma viagem de cerca de três dias no espaço. Nela, Zhai Zhigang realizou a primeira caminhada espacial na



história da China.

As metas da China neste campo são ainda mais audaciosas. O satélite Chang'e 1, a primeira sonda lunar chinesa, lançada em outubro de 2007, encerrou sua missão sem contratempos. O projetista chefe do programa de pesquisa lunar da China, Sun Jiadong, disse: “Antes, todas as nossas pesquisas espaciais haviam sido realizadas próximas à terra, isto é, a centenas ou milhares de quilômetros do nosso planeta. Quando dominarmos a tecnologia-chave, iremos mais longe. Agora, a Lua é nosso alvo”.

Ao olharem para a história científica da China nos últimos 60 anos, os chineses têm todas as razões para sentir alegria e orgulho. Mas, de acordo com o projetista chefe da nave Shenzhou VII, Zhou Jianping, o sonho chinês de voar ao céu acabou de começar. “Pesquisar o cosmo é uma aspiração dos seres humanos. Manteremos nossos passos coordenados com o ritmo do crescimento econômico do país para levar adiante as pesquisas espaciais, ir mais longe no cosmo e obter maiores descobertas”, disse Zhou.



Perguntas:

1. Qual o nome do astronauta chinês que realizou a primeira caminhada espacial?
2. Em que ano a China lançou seu primeiro satélite?



<https://portuguese.cri.cn>

Violino chinês, Erhu

A origem do Erhu remonta à dinastia Tang entre os séculos VII e X. Naquela época, o Erhu era um instrumento popular nas minorias étnicas do noroeste chinês. Por mais de mil anos, foi usado para fazer o acompanhamento de óperas tradicionais. Na era moderna ...

(Entre no <https://portuguese.cri.cn>, coluna "Rádio online", tema "Música Folclórica")

CRInline

CLIQUE PARA CO

Português

Sobre Dept.

Sobre CRI

Contate conosco

Tornar página inicial

Web

Home

Rádio Online

Economia

Cultura

Entretenimento



CULTURA

Leitura digital vira nova moda na China

Para os chineses, o conceito de leitura tomou outra forma. O rápido desenvolvimento

da tecnologia digital levou a China a uma nova era. Dados estatísticos publicados por órgãos competentes mostram que um quarto dos leitores chineses prefere a leitura digital.

Durante o Dia Mundial de Leitura (23 de abril), alguns websites e canais televisivos realizaram eventos para recomendar livros aos internautas, e ainda ofereceram serviço preferencial no intuito de atrair mais leitores. Diversos departamentos governamentais também promoveram a leitura online durante o evento.

Para comemorar a data, o mais conhecido portal chinês, o Sohu, divulgou uma lista com os livros favoritos de algumas celebridades. Especialistas nas áreas de cultura e ciências sociais foram convidados a recomendar livros às crianças, e a falar sobre suas experiências no campo da leitura. O website ainda organizou um debate sobre a atividade, e convidou leitores a compartilharem suas experiências ...

ECONOMIA

Plano chinês de estímulo econômico alcança resultados esperados

No quarto trimestre do ano passado, a China lançou vários planos de estímulo

à economia que, juntos, somam quatro trilhões de yuans. O vice-ministro de Finanças, Zhang Shaochun, afirmou que os investimentos centrais tem surtido o efeito esperado na economia do país.

Do pacote total de quatro trilhões de yuans, 1,18 trilhão serão enviados pelo governo central. Em entrevista coletiva, o vice-ministro Zhang detalhou o repasse das verbas: "até o último dia de abril, o governo central já havia destinado 288,4 bilhões de yuans para compor o pacote. No ano passado, foram 104 bilhões. Quer dizer, com 392,4 bilhões de yuans, concluímos a primeira das três etapas de investimento do governo central"...

ESPORTE

Gao Hongbo, novo técnico da seleção chinesa de futebol



a Copa do Mundo de 2014, ao ser apresentado ao público, em Beijing.

O ex-atacante da seleção nacional, de 43 anos de idade, é o treinador mais jovem da equipe chinesa. Gao pareceu ambicioso ao ler um comunicado à imprensa na conferência de nomeação. "A meta máxima para o meu time é a Copa do Mundo de 2014" ...

Gao Hongbo, o recém-nomeado técnico da seleção chinesa de futebol, expressou seu objetivo em levar o time para disputar

TURISMO

The Emperor, o hotel mais próximo do Palácio Imperial

O misterioso e solene Palácio Imperial, também conhecido como Cidade Proibida, foi residência de várias gerações da família imperial. Hoje, um hotel permite às pessoas comuns terem a sensação de serem vizinhos do imperador. Quem fica hospedado ali, pode experimentar uma mistura de história e modernidade.

O Hotel Huangjia Yizhan ou The Emperor, nome comercial em inglês, localiza-se a leste do Palácio Imperial, à beira do fosso. De manhã, os hóspedes podem tomar café aqui enquanto apreciam a vista do Palácio Imperial e o monte Jingshan, Palácio de Inverno; ao entardecer,

CULINÁRIA

Rolos de carne Ruyi

Ingredientes

3 ovos

200 g de carne moída

2 folhas de algas purpúreas secas

10 g de cogumelo Xianggu

1 pepino

20 g de cenoura

5 g de camarões secos sem casca

Condimentos

1 colher de sal

1/2 colheres de ajinomoto

Concerto de piano Rio Amarelo e Yin Chengzong



O concerto de piano Rio Amarelo foi adaptado por Yin Chengzong, com base no Canto do Rio Amarelo, uma música coró, composta pelo famoso músico chinês Xian Xinghai. Essa música foi criada em 1939, época de Guerra de Resistência Anti-

-nipônica do Povo Chinês. O músico, por intermédio das correntes do Rio Amarelo, louvou a história longínqua da nação chinesa e seu espírito insistente e inflexível de luta. O concerto de piano Rio Amarelo divide-se em 4 partes ...

(Entre no <http://portuguese.cri.cn>, coluna "Rádio online", tema "Música Folclórica")

NHECER



podem sentar-se nas varandas, ouvindo as brincadeiras das crianças e o canto dos pássaros e vendo o formoso pôr-do-sol. A paisagem da antiga capital e a cultura original dos hutongs são atrativos especiais ...



- 1 colher de vinho de cozinha
- 1 colher de pimentão em pó
- 1 colher de azeite de gergelim
- 1 colher de fécula



Preparação

1. Amanhecer o cogumelo Xianggu e camarões secos sem casca, e picá-los. Coloque-os numa tigela com a carne moída. Acrescente todos os condimentos e misture-os com os ovos para servir como recheio ...

Estilo incomum de Wang Fei

Hoje, gostaria de lhe apresentar uma cantora super famosa no cenário pop chinês. Ela se chama Wang Fei, ou Faye Wong, como é conhecida no meio internacional.

Wang Fei é a cantora de maior prestígio entre os chineses. Muitas de suas obras são consideradas clássicas e, além disso, extraordinárias, dotadas de um estilo próprio, o estilo particular de Wang Fei. Possui muitos títulos como, por exemplo, o de melhor cantora em língua chinesa nos últimos 10 anos, rainha do pop etc.

Wang Fei nasceu no dia 8 de agosto de 1969, em Beijing. Mostrou seu talento para o canto desde pequena. Ainda na escola secundária, ela lançou álbuns com canções da Teresa Teng. Aos 15 anos, mudou-se com a família para Hong Kong. Em 1989, ficou em terceiro lugar num concurso de canto, atraindo a atenção dos músicos de Hong Kong. Depois, ela foi aos EUA para aperfeiçoar a técnica. Voltou para Hong Kong em 1992 e lançou um álbum excelente, contendo uma faixa intitulada Mulher Que Se Fere Fácil, que fez um sucesso enorme. Desde então, o nome Wang Fei ficou conhecido por todos os amantes da música pop.

Em pouco tempo, Wang Fei lançou um novo álbum, Cem Mil Perguntas, com canções em cantonês. Desta vez, ela



participou da composição das canções e do design da capa do álbum. Em comparação com as obras anteriores, as canções do novo álbum destacam a sua personalidade. A partir daí, Wang Fei adotou um estilo alternativo.

Em 1994, Wang Fei fez 18 apresentações solo em Hong Kong, um número sem precedentes na cena pop local. Diferente de outros cantores pop de Hong Kong, Wang Fei não gosta de fazer poses e gestos, nem trocar de roupas muitas vezes no palco ao cantar. Ela simplesmente fica em pé à frente do microfone, cantando as canções uma após a outra.

Wang Fei é uma das poucas artistas que não bajulam a imprensa. Quando perguntada sobre sua vida privada, ela se mantém sempre silenciosa. Wang Fei não gosta de participar de campanhas publicitárias. Quando não tem planos de promoção ou de apresentação individual, ela prefere voltar a Beijing e levar uma vida tranquila ...

(Entre no <http://portuguese.cri.cn>, coluna "Rádio online", tema "Música Popular")

As Tumbas Imperiais das Dinastias Ming e Qing

A arquitetura tumular não só reflete conceitos ético-religiosos e padrões estéticos, como também evidencia o nível de desenvolvimento da tecnologia e da economia. As tumbas imperiais das dinastias Ming e Qing foram tombadas pela Unesco como Patrimônio Mundial, respectivamente em 2000 e 2003. Os conjuntos incluem a Tumba Ming de Xianling, na província de Hubei, as Tumbas Qing do Leste e do Oeste na província de Hebei, as Treze Tumbas Ming em Beijing e as Tumbas Ming de Xiaoling em Nanjing.

Os imperadores das dinastias feudais da China consideravam suas tumbas como seus palácios depois da morte. As tumbas imperiais se dividem em duas partes: subsolo e superfície. A parte subterrânea é onde ficam as urnas funerárias e objetos pessoais, enquanto a parte sobre a terra exhibe elementos como arco, entrada, palácios, pavilhões, monumentos, esculturas de pedra e calçadas. Tudo para mostrar o poder supremo do imperador ou da família imperial.

O Fengshui era muito difundido na China antiga e também era adotado na escolhas dos locais dos cemitérios imperiais.

Tumba de Xianling

A Tumba de Xianling situa-se nos subúrbios da cidade de Zhongxiang, na província de Hubei, centro da China. Ali foram enterrados os pais do imperador Jiajing, da dinastia Ming (1368-1644). Na encosta de um monte verdejante e voltada para um rio, a tumba tem localização privilegiada. Os edifícios foram construídos paralelamente ao desnível do monte, muito bem

ordenados e geometricamente dispostos. A dimensão não é menor do que a de uma tumba imperial, tudo isso se deve ao filho, o imperador Jiajing.

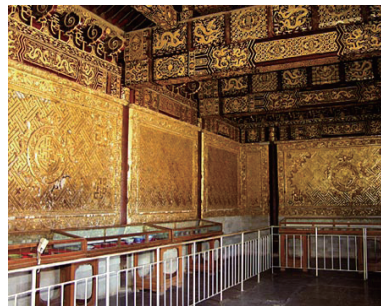
Em 1521, o imperador Wuzong, o décimo imperador da dinastia Ming, morreu sem deixar um herdeiro para o trono. Um sobrinho foi escolhido para sucedê-lo, com o título de Jiajing. O novo imperador, contrariando seus ministros, insistiu em construir uma nova tumba luxuosa para seu pai biológico, já morto, como se fosse um ex-imperador, com direito a um palácio subterrâneo e um “caminho divino” em forma de dragão.

Tumbas do Leste e do Oeste

A dinastia Qing (1644-1911) foi a última dinastia feudal chinesa. As tumbas imperiais se encontram a 100 quilômetros a Leste e a Oeste da capital Beijing.

Em comparação com as dinastias anteriores, a seleção do local para as tumbas foi baseada rigorosamente nos preceitos do Fengshui e as construções são mais solenes e magníficas. As tumbas do Leste se situam ao pé da colina Changrui, no município de Zunhua, província de Hebei. São 15 tumbas para cinco imperadores, quatro imperatrizes, cinco concubinas e uma princesa.

De acordo com a hierarquia feudal, a tumba do imperador Shunzhi (1638-1661), o segundo imperador dos Qing, encontra-se na linha-eixo do cemitério enquanto as outras tumbas da família imperial estão distribuídas dos dois lados.



Interior da Tumba de Cixi

Na Tumba Jingling foi enterrado o imperador Kangxi (1654-1722), que governou por 61 anos. Na Tumba Yuling foi enterrado o imperador Qianlong (1711-1799), que reinou por 60 anos e governou mais três anos como imperador emérito antes de seu filho ser assumir o trono. Devoto do budismo, na sua tumba encontram-se muitas esculturas com temas religiosos. Sua tumba, por isso, passou a ser conhecida como o palácio budista subterrâneo. A Tumba Dingling onde foi enterrado o imperador Xianfeng (1831-1861), que governou o país durante 11 anos, período de grandes dificuldades



Tumba de Xianling



Tumba do Oeste da dinastia Qing

financeiras e crises internas e externas, é bem austera. A imperatriz-mãe Cixi (1835-1908), foi enterrada na tumba Dingdong. De fato, foi ela que dominou a China durante 48 anos depois da morte do imperador. Ela não ficou satisfeita com a tumba já construída antes de sua morte, mandou reconstruí-la, sendo assim uma das tumbas mais luxuosas das dinastias Ming e Qing.

Segundo as regras funerárias antigas, as tumbas da família devem ficar juntas. Porém, o imperador Yongzheng não gostou da região das Tumbas do Leste e escolheu um local no distrito Yixian, na província de Hebei. Eis o local das Tumbas do Oeste construídas posteriormente. Seu filho, o imperador Qianlong, preocupado com a degradação das Tumbas do Leste, decidiu construir sua tumba no local e, para promover um equilíbrio entre as tumbas do Oeste e do Leste, decretou que se

construíssem as tumbas dos pais, no Leste e dos filhos, no Oeste. Em Yixian, a Tumba Chongling é do imperador Guangxu, a última tumba imperial da China.

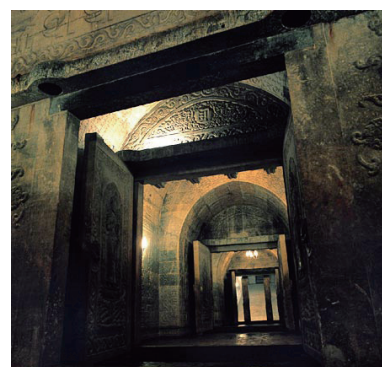
Treze tumbas da dinastia Ming

As Treze Tumbas da dinastia Ming, situadas ao pé da Colina Tianshou, numa área de 40 quilômetros quadrados, a Norte de Beijing, constituem o cemitério de 13 imperadores, junto com mais de 20 imperatrizes, além de muitas concubinas, príncipes e princesas. A Tumba Changling é a maior.

A Tumba Dingling é mais famosa por seus mistérios. Em maio de 1956, os arqueólogos começaram as escavações no local. Com 1195 metros quadrados, a tumba é composta por cinco seções: anterior, central, posterior, esquerda e direita. Nas 26 caixas com objetos funerários encontram-se peças e objetos de jade, porcelana, prata e ouro, num total de mais de 3000 peças. O salão subterrâneo está aberto agora para a visita pública.

* * * * *

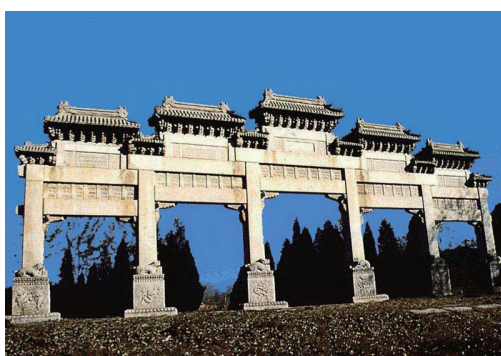
O Comitê do Patrimônio Mundial considera que as tumbas das dinastias Ming e Qing



Interior da Tumba Yuling

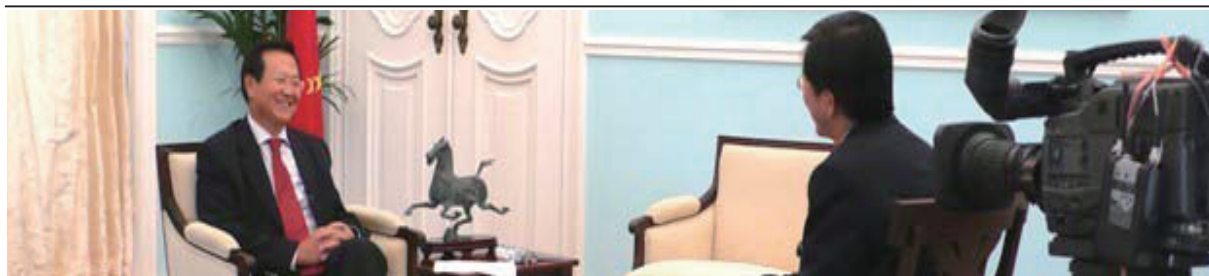


Tumba do Leste da dinastia Qing



Arco das Treze Tumbas Ming

representam conjuntos arquitetônicos engenhosamente construídos conforme o Fengshui e resultados dos esforços humanos para a mudança da Natureza. Elas demonstram os conceitos tradicionais de arquitetura e decoração, bem como os valores da vida e do poder, vigentes durante mais de 500 anos na antiguidade chinesa.



Jornalistas chineses viajam a Portugal

Este ano marca o 10º aniversário do retorno de Macau à China. Em razão disso, em meados de maio, um grupo de jornalistas da World Affairs Press e da TV via Satélite da província de Zhejiang viajou a Portugal para entrevistar diversas personalidades portuguesas que participaram das negociações e testemunharam a volta de Macau à China, entre eles, o ex-presidente Antônio dos Santos Ramalho Eanes, o presidente da Assembleia Jaime Gama e o ex-chanceler, João de Deus Pinheiro.

Ao recordar o processo que envolveu as negociações, os entrevistados destacaram de forma unânime que os governos chinês e

português insistiram sempre em resolver a questão de Macau através de consultas amistosas, fator decisivo para o acordo final sem sobressaltos. Desde então, as relações entre os dois países não poderiam ser melhor, bem como a estabilidade e a prosperidade que marcaram os últimos dez anos em Macau.

O grupo de jornalistas aproveitou para visitar o embaixador chinês em Portugal, Gao Kexiang.

A partir do farto material colhido durante a viagem, a intenção é veicular, ainda este ano, uma série de documentários sobre o tema.



Brasília é palco de exposição sobre Teatro de Sombras da China

A Exposição sobre o Teatro de Sombras da China foi o destaque da programação da Biblioteca Central da Universidade de Brasília (UnB) entre dos dias 11 e 17 de maio. O evento foi co-patrocinado pela Embaixada Chinesa no Brasil e pela UnB.

O Teatro de Sombras foi tombado pelo governo chinês como um dos patrimônios intangíveis da nação. A exposição

revelou a história, a produção dos fantoches, as diversas escolas e suas respectivas representações.

“A exposição é uma tentativa de resgatar o patrimônio imaterial da China às vésperas da visita do presidente Lula ao país”, afirmou Shu Jianping, conselheiro de assuntos culturais da Embaixada da China no Brasil. Os primeiros artesãos tiveram suas obras tombadas em 2007. “É o

reconhecimento da dedicação de toda uma vida”, acrescentou Shu.

A exposição pretendeu instigar e ampliar o conhecimento do público sobre a China. “Meu interesse pelo país aumentou depois das Olimpíadas de Beijing. Apenas os assuntos econômicos da região são destaques nos jornais. Mas agora quero saber mais sobre as cores”, afirmou um estudante da UnB.



Gêmeos *Brasileiros* na Superliga de Futebol da *China*

Não foram raros no futebol os casos de irmãos que fizeram sucesso em todo o mundo. A China também têm os seus irmãos, mas eles são brasileiros. Na temporada 2009 da Superliga de Futebol chinesa, os gêmeos Diego de Lima Barcelos e Diogo de Lima Barcelos têm atraído a atenção da torcida, tornando-se astros do Clube de Futebol de Guangzhou.

Na temporada 2007, o Clube de Guangzhou subiu para a 1ª divisão da Superliga. Para reforçar o elenco, contratou o jogador Diego do Internacional de Porto Alegre. Não demorou muito para que Diego se tornasse o motor do ataque do time. Seu bom desempenho ajudou a equipe a permanecer na Superliga. Apesar do sucesso, o primeiro ano para Diego não foi fácil. Pela primeira vez fora de sua terra, ele custou a se adaptar ao idioma, à comida e ao clima da China.

Paralelo à angústia de Diego, o Clube de Guangzhou elaborava um plano para se classificar entre os seis primeiros do ranking já na temporada 2009 e decidiu contratar o também meia-atacante Diogo de Lima Barcelos, irmão gêmeo de Diego. Juntos, foi mais fácil trabalhar neste país. O bom entrosamento fora de campo se estendeu aos gramados, e hoje os dois são as estrelas do Clube.

Apesar da badalação, Diego e Diogo conservam a humildade que trouxeram do Brasil. Ao comparar o futebol pentacampeão com o chinês, eles dizem que aqui se dá muita atenção ao ritmo, o que exige que os jogadores corram mais.



É o que se vê em campo todas as vezes em que os especialistas em atacar abandonam a grande área adversária para ajudar na marcação. É a encarnação do futebol moderno, fundamental para elevar nível técnico deles, acreditam. Por isso é que Diego encara cada partida como se fosse a última.

Os irmãos brasileiros já são personalidade na cidade de Guangzhou, capazes de lotar o Estádio de Yuexiushan, onde cada dia mais torcedores se espremem para gritar seus nomes. Entusiasmado, Diogo acredita que o amor dos chineses pelo futebol será determinante para a evolução deste esporte na China. “Deu para perceber sim que os chineses gostam muito de futebol. Acho que o futebol daqui vem crescendo bastante, está tendo um investimento maior. Então creio que logo, logo vai chegar ao nível do Japão, que já é de um futebol totalmente adiantado, né? Creio que a China está no caminho certo”, disse Diogo.

Para os fãs que só conseguem distinguir os irmãos-atacantes através

dos números das camisas, uma dica. Diego joga com perna direita, enquanto seu irmão chuta com a esquerda.

Hoje, Diego e Diogo estão adaptados à vida na China. No campo, eles têm o apoio dos colegas do time e, fora dele, fizeram amigos brasileiros que trabalham

na cidade. Eles dizem que estão apaixonados pela cidade e querem continuar suas carreiras esportivas na China. “Se o Clube proporcionar essa oportunidade para a gente, tendo essa adaptação boa que a gente teve, não tem porque trocar. Essa é uma cidade boa, um Clube bom de jogar, também já estamos adaptados a esse país, onde temos uma convivência boa. E, se tiver essa oportunidade, com certeza a gente vai pensar e continuar jogando juntos. Estou no meu segundo ano e pretendo ficar mais dois, três, quatro anos, o máximo de tempo que puder”, revelou Diego.





Virginia Kesting, vikesting@

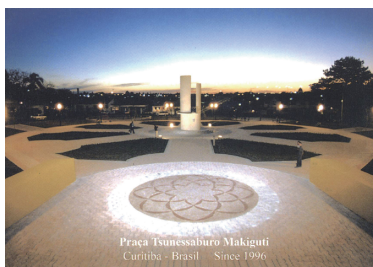
Olá! Eu sou brasileira e estou fazendo uma pesquisa sobre o casamento tradicional chinês. O problema é que estou tendo dificuldade em encontrar dados a respeito já que, atualmente, o casamento na China vem sendo realizados ao modo ocidental. Gostaria de saber se existe a possibilidade de me mandarem dados a respeito.

Rogério Silva Ferreira, Barão de Cocais, MG, Brasil

É a primeira vez que escrevo para vocês. Sempre ouço a rádio CRI e informo que ouvi a programação no dia 04/04/2009, Sábado às 22h00 UTC na faixa de 41 metros, frequência de 7260 kHz com o SINPO de 44344. Gostaria de receber um cartão QSL.

Fiquei sabendo que o meu colega José Moura que é dexista, recebeu de vocês um material bastante expressivo que foi o seguinte (um maravilhoso CD com

músicas Chinesas, box de CD com curso de Chinês, exemplar da revista Fanzine). Ficaria muito agraciado de receber também este importante material desta tão conceituada emissora.



Antônio Avelino da Silva Avelino, antonioadx@

Venho desejar que todos possam continuar com força e fé, porque é muito difícil o recomeço. Mas temos que ser fortes, porque em quanto há vida há esperança. Muita saúde e felicidades a todos desta linda região de Sichuan na China.

Anderson José Torquato, Garopaba, SC, Brasil

É com imenso prazer que quero informar ao departamento técnico da emissora através desse informe de recepção, a qualidade do sinal que está chegando até a minha casa. Resido na bela cidade de Garopaba, SC. Sou dexista desde o ano de 2000 e pratico esse hobby até hoje com muito prazer. Foi com muita alegria que recebi o sinal da Rádio internacional da China (7250kHz).

Caso os dados informados estejam corretos, apreciaria muito receber o cartão QSL confirmando a minha escuta.

Antônio Graça de Abreu, Estorial, Portugal

Agradeço muito se me enviarem a revista Fanzine em português. Na Embaixada da China em Lisboa, ofereceram-me um número já de 2008. Podem enviar-me todo o ano de 2009?

Ricardo Santos, rikardo18@

Olá caros apresentadores do CRIPOR, confesso que achei extraordinárias as mudanças no web site da Rádio, principalmente vídeos que há muito tempo eu pedia, quero ver vídeos do pessoal do Departamento de Português, somente as fotos não eram suficientes, muito bacana gente. Gostei da mudança completa, sempre sempre melhor. Coloquem também vídeos dos cantores chineses tipo Jay Chou ou Teresa Teng.

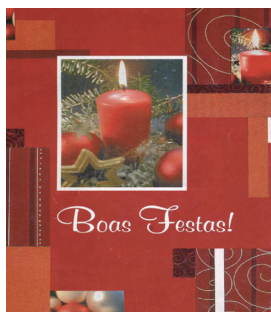
Silvio Luiz Michelin, michelon4395@

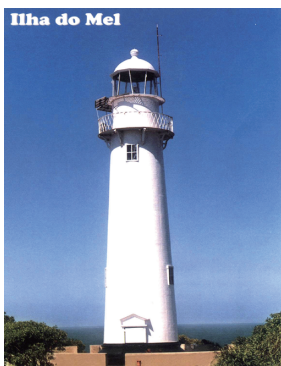
Venho com imensa alegria agradecer-vos pelo envio de dois exemplares do Fanzine da CRI. Acho que materiais como o Fanzine da CRI são excelentes pois para nós, radioescutas, que acostumados a receber os QSL's de nossos boletins de recepções, são materiais sólidos que expressam o verdadeiro sentimento de quem os confeccionam e de material de estudos muito importantes.

Reporto ainda a vocês que seu sinal em minha cidade, Bebedouro, SP, Brasil, é sempre SIMPO 55555; e acompanho sempre a programação.

Fendy, fendydesigner@

Gostei muito do novo site. Parabéns. Só senti falta do restante das aulas de Chinês, que estou gostando muito. Mas com certeza em breve estará lá. Já adicionei o contato da CRI em meu messenger.





**Paulo Rui de Matos Duarte,
Portimão, Algarve, Portugal**

Como sempre continuo muito interessado nos vossos programas, mas às vezes pelas ondas curtas torna-se difícil, porque perco as

frequências, por isso gostaria de receber correspondência vossa com indicação dos programas e respectivas frequências, assim como prendas souvenirs da Rádio. Sou um ouvinte já bastante antigo da CRI. Ainda escutava a antiga Rádio Pequim com bastante interesse. Gostei bastante do novo visual da página da Rádio.

Jackson Thein, jasscom@

Hoje, 12 de maio é o aniversário do terremoto de Sichuan. Houve certamente muita tristeza e dor, mas passado um ano uma conclusão podemos tirar: que o chão pode tremer sob os pés da

China, mas o povo de Sichuan não cairá facilmente. Força, e sigam em frente!

Edison Lopes, ecarloslopes@

Foi com imensa alegria que recebi as duas últimas edições da revista Fanzine. Gostei muito da matéria sobre os pandas gigantes na reserva de Wolong. Admiro muito o trabalho do povo chinês em preservar essas maravilhosas criaturas. Aproveito e lhes parabeno pelo excelente web site CRI Online. Para mim é sempre um prazer poder acompanhar as informações da China tanto no rádio quanto na internet.

Idéias da China para o Brasil

Em novembro de 2008 estive em Guangzhou, na China. Mais conhecida como Cantão, Guangzhou é maravilhosa. Pisando em solo chinês, pude ter noção como o país é imenso. Daí a minha maior “frustração”. Com viagem acertada para apenas cinco dias não deu para “ver” quase nada.

Não é possível ir à China e ficar somente cinco dias, é frustrante. Você fica com aquela “cara” de que está esquecendo algo pelo caminho. Tantos lugares para ir: Shanghai, a metrópole “Sobre o Mar” de riqueza histórica e cultural, as fantásticas montanhas de Guilin, o monte Chishan da província de Shandong. A China não é só a Muralha! É também a Muralha! Como diz Roberto Carlos: São tantas emoções!

Em Guangzhou conheci a culinária chinesa: DESLUMBRANTE! Comi muito. Comi tanto que não sei nem o que comi, mas seja lá o que for é tudo muito bom. E incorporei com um saudável hábito para toda a vida: tomar chá quente, o tempo todo.

Senti-me em casa, consegui me virar numa boa com meu parco mandarim. “Ia” perguntando: Wo yao qi (Eu preciso ir a ...), apontava o dedo no Guia e lá ia eu. Comprei refrigerante, tomei táxi, tudo sozinha. Acho que em alguma encarnação devo ter sido chinesa.

Vou voltar, voltar, voltar... De longe, fiquei impressionada com as construções, magnânimas - e tudo se faz muito rápido. Temos muito a aprender neste sentido. Há muita riqueza lá mesmo! Neste passo não sei onde os chineses vão parar... E por falar em aprender, no caminho do aeroporto de Hong Kong a Guangzhou passamos por uma cidade chamada Shenzhen. Com apenas vinte e cinco anos e aproximadamente oito milhões de habitantes. Linda, limpa, toda nova, passarela com escada rolante, vida pulsante, etc.

**Karin Ludwig, São Paulo,
SP, Brasil**

Ao passar por seus viadutos impossível não notar que, em toda sua extensão, foram colocadas jardineiras, cobertas de flores bem tratadas. Não sei dizer que flores eram, muito parecidas com a nossa primavera de cor rosa pink. Um caminho-de-campo, dentro da metrópole comercial.

Deixo meu humilde conselho - jamais vão à China para ficar apenas uma semana. Fiquem, no mínimo, vinte dias. O país e suas coisas maravilhosas pedem um pouco mais de tempo.

Saudades China!



Houyi derruba sóis

Antigamente, existiam dez sóis no céu, todos irmãos. A mãe deles era a mulher do imperador celestial do Oriente e costumava levar os dez filhos para tomar banho no Mar do Leste. Depois do banho, nove dos dez irmãos sóis se empoleiravam em uma grande árvore, enquanto um deles ia atravessar o céu para trazer luz e calor ao mundo dos homens. O plantão alternava; cada dia um dos irmãos era responsável pela viagem aos céus.

Naquele tempo, os seres humanos viviam felizes e em harmonia. Todas as espécies tratavam uma a outra como amigos. Os animais deixavam seus filhotes em casa sem se preocupar com a caça pelos homens. E os homens depositavam os grãos nos celeiros sem que precisassem temer um assalto pelos animais. Os agricultores se levantavam ao nascer-do-sol e ocupavam-se nas lavouras e, quando o sol se punha, deitavam-se para um descanso tranquilo. Todo mundo agradecia ao sol por lhes trazer luz e alegria.

Não obstante, o mundo humano parecia aos dez irmãos mais encantador, com suas montanhas e serras, rios caudalosos, densas florestas, flores vistosas, terras cultivadas por seres humanos laboriosos. Para eles, esse era um mundo mais animado, mais colorido, mais atraente do que o silencioso palácio celestial onde viviam. Foi assim que, certo dia, eles resolveram vir todos juntos dar um passeio pelo mundo dos homens.

Os dez sóis apareceram simultaneamente, o que provocou uma situação terrível. Raios solares abrasadores converteram o mundo em uma verdadeira fornalha

e incendiaram as florestas transformando-as em cinzas. Os animais sobreviventes fugiram das matas em busca de alimentos nas comunidades dos seres humanos. Os rios e mares ficaram secos e os peixes morreram. Vegetações e lavouras ficaram murchas, e os seres humanos e gados domésticos perderam seu sustento, e morreram asfixiados pelos tórridos raios do sol ou devorados por bestas famintas.

Diante de tamanha calamidade, o imperador terrestre Yao não teve outra saída senão se queixar ao soberano celestial, relatando-lhe as imensas desgraças que se abatiam sobre os homens por aquela travessura de seus dez filhos. Zangadíssimo, o imperador celestial chamou o bravo arqueiro, Houyi, e o instruiu a descer à Terra e repreender seus travessos descendentes, dando-lhes uma coisa.

Com seu arco e flecha, Houyi desceu à Terra com sua bela mulher, Chang'e. Depois de subir 99 montes e atravessar 99 grandes rios e 99 vales profundos, ele chegou à beira do Mar do Leste e aconselhou os irmãos a retomar o sistema antigo de um plantão diário, evitando o aquecimento demasiado. Os sóis, porém, recusaram a proposta. Irritado, Houyi iniciou sua batalha. Levantou seu arco, de força de 10 mil quilos, colocou nele uma



flecha de mil quilos e lançou-a. As flechas certas mataram um sol após o outro. Houyi já havia abatido nove deles e restava uma flecha em seu arco para atingir ao último dos irmãos, quando o imperador terrestre o conteve: “Basta, Houyi, por favor. Um sol é muito útil para a humanidade e para todos os animais e vegetais. Não há necessidade de liquidar esse último”.

Desde então, há apenas um sol no céu, que se levanta de manhãzinha e se deita ao anoitecer. Com o fim dos nove sóis, a Terra voltou a viver em harmonia e readquiriu todo o seu esplendor.

No palácio celestial, no entanto, o imperador ficou furioso e duplamente indignado com a morte dos nove filhos, pois instruíra Houyi a apenas dar-lhes uma lição. Numa penada, destituiu Houyi do cargo de arqueiro celeste e decidiu que ficasse definitivamente na Terra, como simples mortal.

A partir do então, Houyi passou a viver com sua mulher Chang'e como um hermitão e ganhar a vida como caçador.

Programas diários para países lusófonos

2ª-Feira	Notícias	Tema do dia	Nos Ares da Cultura	Aula de Chinês	Música
3ª-Feira			Panorama Econômico		
4ª-Feira			Viagem pela China		
5ª-Feira			No Mundo dos Esportes		
6ª-Feira			Encontro da CRI com seus Ouvintes		
Sábado		Sabadão Artístico		Aula de Chinês	
Domingo	Revista da Semana				

Horário e frequências (vigente a partir do dia 29 de março de 2009)

Direção	Horário (UTC)	Frequência (Khz)	Banda (m)
Para Europa	19: 00-20: 00	7335/9620	40,90/31,19
	22: 00-23: 00	6175/7260	48,58/41,32
Para África	19: 00-20: 00	5985/7405 9535/9765	50,13/40,51 31,46/30,72
	19: 30-20: 00	11640/13630	25,77/22,01
Para América do Sul	22: 00-23: 00	9410/9685	31,88/30,98
	23: 00-00: 00	9560/13650	31,38/21,98
	00: 00-01: 00	9560/9710	31,38/30,9

Exposição Chinesa de Pinturas à Tinta na ONU

Uma exposição de pinturas à tinta, organizada pelo Centro de Divulgação Cultural Internacional da China e pela delegação chinesa permanente na ONU, foi aberta no dia 22 de junho, na sede da ONU em Nova Iorque.

A exposição é uma das atividades comemorativas do Dia do Serviço Público da ONU no dia 23 de junho de 2009. O representante permanente da China na ONU, Zhang Yesui, o vice-secretário-geral da ONU, Sha Zukang, o presidente executivo do Centro de Divulgação Cultural Internacional da China, Long Yuxiang, e outras personalidades da organização participaram da cerimônia de abertura da exposição.

Zhang Yesui afirmou que a pintura e caligrafia chinesas são parte da elite da cultura e arte tradicional chinesas. O acervo é um verdadeiro tesouro e as obras exibidas apresentam uma paisagem natural maravilhosa, a cultura étnica e a sociedade chinesa. Uma exposição desse porte atua como um intercâmbio cultural entre o povo chinês e povos de diversos países do mundo.

A exposição, uma atividade comemorativa da data, tem duração de sete dias e exibirá mais 120 obras de mais de 30 artistas chineses, representando o nível mais alto da arte da pintura à tinta da China.



CRI online CHINA RADIO INTERNATIONAL **Concurso 60 Anos da Nova China** Escolha a language 24 Fev 1 Junho 2009

Português Sobre Dept Sobre CRI Contate conosco Tomar página inicial Web portuguese.cri.cn

Home Rádio Online Economia Cultura Entretenimento Blog China ADC

Encerrada 8ª conferência asiática da segurança
A 8ª conferência asiática da segurança, realizada em Cingapura, terminou hoje (31), depois de três dias de discussões.

Lei de Segurança de Alimentos da China entrará em vigor amanhã
A Lei de Segurança de Alimentos da China entrará em vigor amanhã (1º) e faz parte de um conjunto de medidas de fiscalização elaboradas pelo governo.

OMS confirma casos da gripe A (H1N1) em 54 países
China divulga conceito de saúde no Dia Mundial Sem Tabaco

China **Mundo** **Temas atuais**

• Começa segundo Festival de Patrimônio Cultural Imaterial em Chengdu
• Presidente do partido Kuomintang presta homenagem ao mausoléu de Sun Yat-sen
• Parte continental chinesa registra segundo caso de contágio da gripe A (H1N1)
• China promulgará programa de desenvolvimento de novas energias
• Qingdao inicia projeto de limpeza da costa de dez cidades

Quinteto Eduardo na China
Lula na China

Expo Shanghai 2010

Cultura em destaque **Esporte**

Aprenda chinês
• Aula de Chinês 2: Alfândega
• Aula de Chinês 1: Aeroporto

Escrita chinesa
• Números: dois
• Números: um

Galeria de fotos
• Parque de Taoranting
• Macacos
• Templo Shaolin
• Peônia em Luoyang

Mensagens mais lidas
• Alexandre Nervo
Encarar o momento de crise como uma oportunidade para o aperfeiçoamento. Colocar tal conceito à prova, principalmente diante de tragédias inesperadas e fora do controle racional, é um desafio para as mentes mais tocadas e preparadas.
• Santo Petean
Queridos camaradas e amigos da Rádio Internacional da China, o time responsável pela produção das transmissões em Português. Sou brasileiro, 58 anos, radicado em Batavia, Estado de São Paulo. Graças à aquisição de novo computador retornei audição da Rádio Internacional da China.

Ranking dos textos mais lidos
• Casamento coletivo de 299 casais é realizado em Macau
A Associação das Mulheres de Negócio de Macau, reuniu no dia 21 de Maio, 299 casais das quatro regiões da China para participar de uma cerimônia de casamento coletivo nas Ruínas da Igreja de São Paulo, um dos pontos turísticos mais conhecidos de Macau.
• China encoraja consumo de café
Os chineses não sabem beber café suficiente. Xie Mingqiang não sabe quando poderá ser concluída a construção de sua casa.

Rádio Online

Destaques recentes
• Entrevista com o embaixador da China em Brasília, Chen Dinghui
• Diálogo on-line com o embaixador do Brasil na China, Chenshi Huapeng, e o presidente do Centro de Pesquisa dos Assuntos Internacionais, o acadêmico da Agência de Notícias Xinhua, Chen Jinyang

Música chinesa

Aviso **Vídeo**
• Concurso de colecionadores sobre "60 anos de fundação da Nova China"

Este ano marca o 60º aniversário da fundação da República Popular da China. Durante esses 60 anos, o governo e o povo chineses têm se empenhado na construção do país, o que elevou consideravelmente o poder nacional, assim como melhorou a vida da população, e a construção industrial, agrícola, científica e tecnológica alcançaram grandes êxitos.

• Lista de ganhadores dos prêmios do concurso Beleza de Sichuan

Prezados amigos, o concurso Beleza de Sichuan foi encerrado recentemente, e 19 quintetos serão premiados. Estamos publicando a lista de ganhadores do prêmio especial, e do primeiro, segundo e terceiro lugares. Gostaríamos de agradecer a sua participação, em nome de todo o pessoal do Departamento de Português da Rádio Internacional da China.

Enquete
Caros amigos, qual é a sua opinião sobre as mudanças em nossa página?
☐ Ótimo
☐ Bom
☐ Normal
☐ Ruim

Fanzine
• Fanzine Nº2, 2008
• Fanzine Nº1, 2008

Comentário
roberto pacheco: São Paulo, Brn at 2009-05-28 02:18:31
Acabei de receber as revistas nº 1 e 2 de 2009, muito bem feitas e artigos interessantes, gostei de algumas fotos e parabenizo-las. Um abraço a todos.
A favor(0) Contra(0)
Nery at 2009-05-27 00:12:17
Parabéns China pelo 60º aniversário da fundação da República Popular da China, CRI, Fanzine e...
1/3 [1] [2] [3] >
Número Total de Comentários: 12
Nome: _____
E-mail: _____
Comentário: _____

Turismo **Culinária**

• Wuzhen, vila de mil anos no sudeste da China
• The Emperor, o hotel mais próximo do Palácio Imperial
O Palácio Imperial, também conhecido como Cidade Proibida, é um lugar misterioso e solene, residência de várias gerações da família imperial. Hoje, um hotel permite às pessoas comuns terem a sensação de serem vizinhos do imperador.
• Wuzhen, vila de mil anos no sudeste da China
No sudeste chinês, existe uma vila pequena e tranquila de mil anos de história. Seu estilo arquitetônico singular e o ambiente cultural profundo sempre atraem turistas chineses e estrangeiros. Wuzhen localiza-se perto da cidade de Tongxiang, na província de Zhejiang.

O Departamento de Língua Portuguesa da Rádio Internacional da China, um dos 43 serviços em língua estrangeira da CRI, lançou seus programas no ar em 15 de abril de 1960. Desde aquele período, promovia transmissões diárias de meia hora dirigidas ao Brasil, Portugal, Moçambique, Angola, Cabo Verde, Guiné-Bissau e São Tomé e Príncipe. Atualmente, transmite o programa de uma hora diária em várias repetições. Oferece a página na internet desde dia 20 de dezembro de 1999 em <http://portuguese.cri.cn> e a CRI Webcast – Rio de Janeiro, a partir de setembro de 2007.

CRI online
Português

<http://portuguese.cri.cn>
2009年第四期 总第18期

Tel: +8610 68891944

+8610 68891968

Fax: +8610 68892985

Email: cripor@cri.com.cn

Departamento de Português,
CRI-39

Rádio Internacional da China
P. O. BOX 4216, Beijing, China